

b) *-gaha, -gähä* — *-goho, -göhö* — *anta'os, ruvetkos szerint = -gasa, -gäsä, -goso, -gösö.*

**Lapp. lpF.**

*lä-* 2. *läre* 3. *lekkus* T. 1. *läkkop* 2. *läkket*, 3. *lekkusek*  
*boatte-*: *boade bottus boattop boattet bottusek*  
*oajdne-*: *oajne oajdnus oajdnop oajdnet oajdnusek*  
*bagade-*: *bagad bagadekkus bagadäkkop bagadäkket bagadek kusek*  
 lpS. *lē*: 3. *lēkus, lēkes* | *ece-*: 2. *ece, ecoh*, 3. *ecos, eces*; Tb. 1. *ecob*, 2. *ecote, ecet*, 3. *ecose.*

**Magyar.** 1. *adjak* 2. *adjál, adj* 3. *adjon verjek*

tb. *adjunk adjatok adjanak stb.*

*Vigyek stb. (viv-jek)*; — NB. *fusson (ellenben futja), tanítson (— tanítja).*

NB. Kétféle imp. képző: *-ja (jo), -je (jé)* és *-jā, -jē* || V. ö. finn *-gaha.*

**Osztják. osztS. men-**: 2. *mene* 3. *menex, menegat*

D. *meniten menigenat*

T. *menitez menidat*

osztIrt. 2. *mena* 3. *menag (menañ), menagat*

D. *menaden menagen*

T. *menada menat menaget.*

OsztB. *puñla maná «félre (el) menj»*; Tb. *manat, manati «menjete».*

NB. osztS. *meni-tez* és magy. *menje-tek.*

BUDENZ J.

**Olasz szavainkhoz.** *Czibere jus acetosum* MA. böjti leves Tsz.: *cibreo* ragout.

*Czipellő*: *zoppello* hoher schuh für einen hinkenden (*zoppo* hinkend, lahm, krumm; vö. *zampa, ciampa* <csámpás>). *Czipellő* magánhangzó-illeszkedéssel könnyen válhatott a *zoppello*-ból, de Ducangeből azt látjuk, hogy *zepellus, zipellus* alak is létezett. Alkalmasint ebből a latinositott formából lett a régi m. *czipellős, czipellés* (az utóbbiban -és már népetimológiával). Az s nélkül nem is mutathatjuk ki a XVIII. sz. előtt. — *Czipők* alakot is fölvesz Szarvas, de ez a NySz. idézeteiből nem tűnik ki világosan; mert a *czipőkös* forma így olvasandó: *czipőkös*, mint a Faludinál előkerülő *czipőkője* alak bizonyítja. Ez a *czipőkő* a *-kő* képzőt alkalmasint a rokon jelentésű *czókó* hatása alatt vette föl (illetőleg *czipőkő=czipellő+czókó*). A *czipő, czipe* alak, melyet először Gvadányinál találunk, alkalmasint *\*czipél*-ből s ez egyenesen egy olasz *\*zipell* alakból lett (vö. a comoi *sciupel sciupej, zipei* formákat Nyr. XVI. 404. — s másfelől a szerb *cipela*-t uo.).

SIMONYI ZSIGMOND.